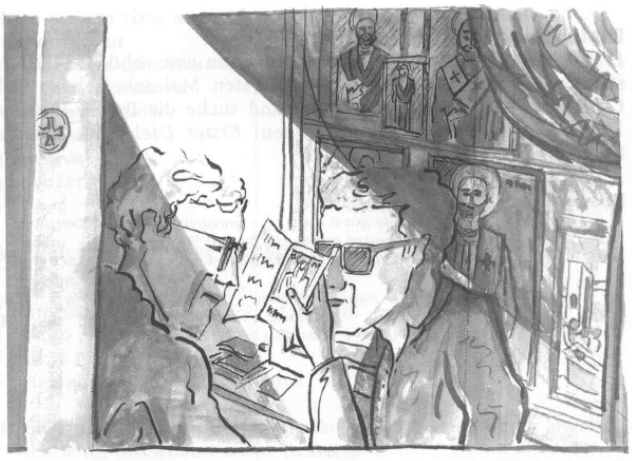
	Lektion	Thema	PONS
	Ngr 14	**να τη!**	5β

Die Zeit vergeht und die Diebe haben die Ikone immer noch nicht gefunden. Fragen wir doch den Priester, schlägt einer der beiden spaßeshalber vor. Wenn sie nur ein Photo der Ikone hätten...

Πρώτος κλέφτης: **Λες να είναι αυτή;**
Δεύτερος κλέφτης: **Να ρωτήσουμε τον παπά!**
Πρώτος κλέφτης: **Ώρα για αστεία είναι ...**
Δεύτερος κλέφτης: **Υπάρχει καμία φωτογραφία ...**
Πρώτος κλέφτης: **Πώς δεν το σκεφτήκαμε!**

Auf einer Bank finden sie eine Informationsbroschüre für die Pilger. Tatsächlich ist in ihr die Ikone abgebildet!

Δεύτερος κλέφτης: **Να τη!**
Πρώτος κλέφτης: **Για να δω!**
Δεύτερος κλέφτης: **Πες πρώτα ευχαριστώ!**



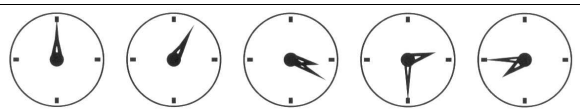
Partikel zur Angabe des Konjunktivs und zum Anschluss von Nebensätzen	**να**
	ρωτάω (Aor. **ρώτησα**) (agr. **ἐρωτάω, ἠρόμην**)
	η ώρα
der Witz	**το αστείο**
jemand, einer *nach Neg./Frg.* keiner	κανείς/κανένας, καμιά, κανένα
	σκέφτομαι (Aor. **σκέφτηκα**) (agr. **σκέπτομαι**)
da ist er/es, sie	να το, να τη
	βλέπω (Aor. **είδα,** Konj. **να δω**) (agr. **ὁράω, εἶδον**)
damit, um zu	**για να**
	λέω (Aor. **είπα,** Konj. **να πω,** Imperat. **πες**) (agr. **λέγω, εἶπον**)
zuerst	**πρώτα**
Zur Wiederholung	
Γειά σου, Γιάννη. Τι κάνεις; - Ευχαριστώ, καλά. Κι εσύ; - Δόξα τω θεώ, κι εγώ είμαι καλα. Θέλεις κανένα ποτό; - Μάλιστα, δος μου ένα καφεδάκι. - Πόσο κοστίζει ο καφές. - Τίποτα. - Ευχαριστώ για τη φιλοξενία σου. Θέλεις να επισκεφτούμε την Ακρόπολη; - Εντάξει, πάμε.	

Der Konjunktiv oder η υποτακτική. a) Wie wird der Konjunktiv Präsens gebildet? b) Und wozu dient er?

έρχεται	να έρχεται	Βλέπω να έρχεται. Απαγορεύεται να κλείνετε την πόρτα. Να ρωτήσουμε.
a)		b)

Die Uhrzeit: Τι ώρα είναι; Achtung: Für 1, 3, 4 die weibliche Form der Zahl: μία, τρεις, τέσσερις

είναι τρεις	**τρεις και πέντε**	**τρεις και δέκα**	**τρεις και τέταρτο**	**τρεις και είκοσι**	**τρεις και είκοσι πέντε**
	03.05 Uhr				
τρεις και μισή	**τέσσερις παρά είκοσι πέντε**	**τέσσερις παρά είκοσι**	**τέσσερις παρά τέταρτο**	**τέσσερις παρά δέκα**	**τέσσερις παρά πέντε**
				03.50 Uhr	



Τι ώρα είναι;	Είναι δώδεκα.

Wollen wir ausgehen: Θέλεις να βγούμε έξω;

Τι κάνεις σήμερα; Θέλεις να βγούμε έξω; Να πάμε στο ντίσκο; στο θέατρο; στο σίνεμα; Να φάμε; Ναι, ευχαρίστως. ΄Οχι, δεν έχω χρόνο.	
βγαίνω, *Aor.* βγήκα, *Konj. Aor.* να βγω: ausgehen.	τρώω, *Aor.* έφαγα, *Konj. Aor.* να φάω: essen.
agr.: ἐκβαίνω	agr.: ἐσθίω (τρώγω), Aor. ἔφαγον

Übersetzen Sie: Es ist verboten, dass ihr in die Kirche hineingeht (μπαίνω). Meinst du (sagst du), dass er die Ikone hat? Es ist erlaubt, dass Sie hier(her) kommen. Ich will, dass du zu Hause bist.

© Reinhard Bode (mit freundl. Genehmigung des Ernst Klett Verlags, Stuttgart etc.) . Lektionstext: Hector Syrianides, Zeichnung: Bernard Gibert.